



Istruzioni per l'uso

AMBIANO[®]

PIASTRA PER PANINI

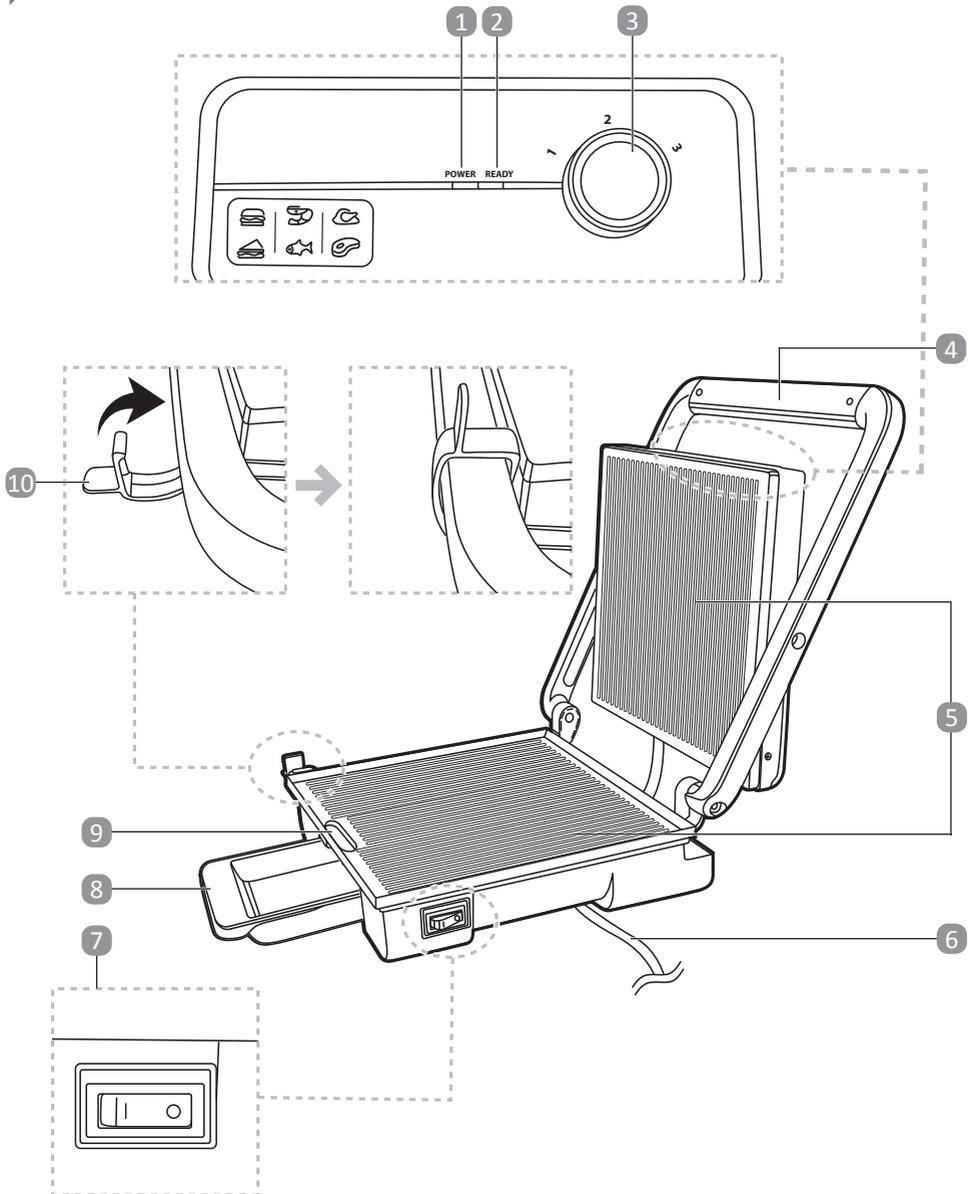


i



Fornitura/Parti dell'apparecchio

A



Fornitura/Parti dell'apparecchio

- 1 Spia rossa "POWER"
- 2 Spia verde "READY"
- 3 Manopola di selezione del livello grill
- 4 Manico
- 5 Piastre grill
- 6 Cavo di alimentazione e spina
- 7 Interruttore di accensione/spegnimento
- 8 Vaschetta raccogli grasso
- 9 Scolo del grasso
- 10 Gancio di bloccaggio

Indice

Fornitura/Parti dell'apparecchio	2
Informazioni generali.....	5
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	5
Utilizzo previsto	5
Legenda dei simboli utilizzati.....	6
Sicurezza	7
Spiegazione delle avvertenze.....	7
Avvertenze di sicurezza importanti.....	7
Avvertenze generali per la sicurezza	11
Prima del primo utilizzo.....	11
Controllo dell'apparecchio e della fornitura	11
Pulizia di base	11
Primo utilizzo	11
Spie	12
Posizioni per la cottura al grill.....	12
Funzionamento	13
Inconvenienti e risoluzione dei problemi	14
Pulizia e conservazione.....	15
Pulizia.....	15
Conservazione	16
Dati tecnici	17
Dichiarazione di conformità.....	17
Istruzioni per lo smaltimento.....	17
Smaltimento della confezione	17
Smaltimento dell'apparecchio	17
Raggiungere l'obiettivo in modo facile e veloce con i codici QR	18
Cosa sono i codici QR?	18
Come funzionano.....	18
Da provare subito	18
Il portale di servizio HOFER.....	18

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte della piastra per panini (di seguito denominata "apparecchio"). Esse contengono importanti informazioni per la messa in funzione e l'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo "Sicurezza", prima di utilizzare l'apparecchio. L'inosservanza di queste istruzioni per l'uso può comportare lesioni e/o danni all'apparecchio.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti dell'Unione europea. Quando si utilizza all'estero, rispettare anche le direttive e le leggi specifiche del paese.

Conservare queste istruzioni per l'uso per utilizzi e consultazioni future. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche queste istruzioni per l'uso.

Utilizzo previsto

Questo apparecchio è concepito per la preparazione di panini e per la cottura al grill di carne, pesce e verdure.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un utilizzo privato e non è adatto all'ambito commerciale.

L'utilizzo di questo apparecchio è previsto esclusivamente in ambienti interni asciutti.

Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è considerato un uso improprio e può comportare danni materiali o persino lesioni personali. L'apparecchio non è un giocattolo.

Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o non conforme.

Legenda dei simboli utilizzati

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni per l'uso, sull'apparecchio o sulla confezione.



Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili per il montaggio o il funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo “Dichiarazione di conformità”):

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.



Il sigillo “Geprüfte Sicherheit” (marchio GS) conferma quanto segue:

L'apparecchio è conforme alla normativa in materia di sicurezza dei prodotti (ProdSG) ed è sicuro se utilizzato come previsto e prevedibile.



Alimentazione a corrente alternata



Questo simbolo indica che la spina del prodotto corrisponde alla classe di protezione I. Per questo motivo, è necessario che il prodotto sia collegato a una presa provvista di messa a terra.



Il simbolo raffigurante un bicchiere e una forchetta identifica materiali e oggetti idonei al contatto con gli alimenti che, se utilizzati correttamente, non rilasciano sostanze nocive negli alimenti.



Pericolo di ustioni!

Questo simbolo indica la presenza di superfici calde.



Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti interni asciutti.

Sicurezza

Spiegazione delle avvertenze

I seguenti simboli e avvertenze sono utilizzati in queste istruzioni per l'uso, sull'apparecchio e/o sulla confezione.



AVVERTENZA!

Questa avvertenza indica una condizione di rischio medio che, se non evitata, può provocare la morte o lesioni personali gravi.



ATTENZIONE!

Questa avvertenza indica una condizione a basso rischio che, se non evitata, può provocare lesioni personali di lieve o media entità.

NOTA!

Questa avvertenza avvisa di eventuali danni materiali.

Avvertenze di sicurezza importanti



AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad esempio persone con disabilità o persone anziane con capacità fisiche e mentali limitate) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio bambini più grandi).

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso del prodotto in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati.
- L'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione devono essere tenuti fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.



AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione!

Un'installazione elettrica difettosa, una tensione di rete eccessiva e un uso improprio possono provocare scosse elettriche.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dalla sua assistenza post-vendita o da persone con qualifica analoga, per evitare pericoli.
- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare immediatamente in caso di emergenza.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se è visibilmente danneggiato o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Quando si scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, non estrarre la spina tirando il cavo di alimentazione.
- Utilizzare l'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa elettrica. Ciò potrebbe danneggiare la presa.
- Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato o dopo che è caduto! Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Contattare il centro di assistenza del rivenditore per controlli e riparazioni.
- Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, non schiacciarlo, piegarlo o passarlo su spigoli vivi.
- Tenere il cavo di alimentazione e l'apparecchio lontano da superfici calde e da fiamme libere.

-
- Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate o stando su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con le mani bagnate.
 - Non estrarre l'adattatore di rete dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Tirare sempre la spina stessa. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
 - Instradare il cavo di alimentazione in modo da evitare che sia tirato accidentalmente o si possa inciampare su di esso.
 - Non afferrare mai un apparecchio elettrico dopo che è caduto in acqua. In questo caso, estrarre immediatamente l'adattatore di rete dalla presa.
 - Quando non si utilizza l'apparecchio, se ne effettua la pulizia o si verifica un guasto, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare l'adattatore di rete dalla presa.
 - Spegnere sempre l'apparecchio prima di rimuovere la spina dalla presa.
 - Questo apparecchio è fornito con un cavo di alimentazione corto. Si consiglia di non utilizzare una prolunga con questo apparecchio. Se viene utilizzata una prolunga, il suo valore nominale deve essere adeguato alla potenza consumata dall'apparecchio. Posare la prolunga affinché non penda in modo da evitare che sia tirata accidentalmente o si possa inciampare su di essa.
 - Non aprire l'involucro dell'apparecchio. Non inserire oggetti estranei all'interno dell'apparecchio.
 - Mettere sempre in funzione l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita e asciutta.
 - Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua o ad altri liquidi.
 - Per evitare di sovraccaricare il circuito quando si utilizza questo apparecchio, non utilizzare nessun altro apparecchio ad alta potenza sullo stesso circuito.

**ATTENZIONE!****Pericolo di ustioni!**

- Le superfici diventano calde durante l'uso.
- Afferrare l'apparecchio solo dal manico [4] e utilizzare dispositivi di protezione contro il calore (ad esempio, guanti o presine).
- Evitare di effettuare un cambio di posizione finché l'apparecchio è caldo.
- All'apertura e alla chiusura dell'apparecchio è possibile la fuoriuscita di vapore caldo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio affinché raggiunga la temperatura ambiente, prima di pulirlo o riporlo.
- Collocare l'apparecchio in modo tale che il calore generato durante l'uso possa facilmente fuoriuscire dall'apparecchio. Non posizionare l'apparecchio sotto un pensile o in un angolo.
- Non coprire mai l'apparecchio mentre è in uso o quando è ancora caldo dall'utilizzo.

NOTA!**Pericolo di incendio!**

- Utilizzare l'apparecchio in un ambiente ben ventilato. Lasciare uno spazio di almeno 10-15 cm attorno a tutti i lati dell'apparecchio, in modo che l'aria riesca a circolare in maniera corretta.
- Non collocare l'apparecchio sopra o in prossimità di bruciatori a gas o elettrici, oppure di un forno acceso o altre fonti di calore.
- Assicurarsi che l'apparecchio non venga a contatto con tende, rivestimenti murali, indumenti, strofinacci o altri materiali infiammabili durante l'uso.

Avvertenze generali per la sicurezza



AVVERTENZA! Pericolo di soffocamento!

- Se i bambini giocano con la confezione, possono ingoiarla e soffocare.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con la confezione.
- Potenziali lesioni da uso improprio.

Prima del primo utilizzo

Controllo dell'apparecchio e della fornitura

NOTA!

Pericolo di danni!

Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, l'apparecchio può danneggiarsi.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura della confezione.
1. Estrarre l'apparecchio dalla confezione.
 2. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole di plastica/protezione.
 3. Controllare se la fornitura è completa (fig. A).
 4. Verificare se l'apparecchio o le singole parti presentano danni. In questo caso, non utilizzare l'apparecchio. Contattare il produttore all'indirizzo del servizio di assistenza post-vendita indicato sul certificato di garanzia convenzionale.

Pulizia di base

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le sue parti come descritto nel capitolo "Pulizia".

Primo utilizzo



Prima del primo utilizzo riscaldare l'apparecchio per circa 10 minuti. Questo procedimento preriscalda i nuovi elementi e brucia i residui di fabbricazione presenti all'interno dell'apparecchio.

Al primo utilizzo possono svilupparsi un leggero fumo e odore. Ciò è normale e non indica un malfunzionamento dell'apparecchio. Favorire una corretta ventilazione.

1. Inserire la spina **6** in una presa idonea.
2. Collocare la manopola **3** sul livello grill 3.
3. Collocare l'interruttore di accensione/spengimento **7** sulla posizione **I**. La spia rossa **1** si accende. L'apparecchio si sta riscaldando.
4. La spia verde **2** si accende appena l'apparecchio si è riscaldato del tutto. Lasciare l'apparecchio acceso per circa 10 minuti.
5. Collocare l'interruttore di accensione/spengimento **7** sulla posizione **0**. La spia rossa **1** si spegne.
6. Scollegare la spina **6** dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente.

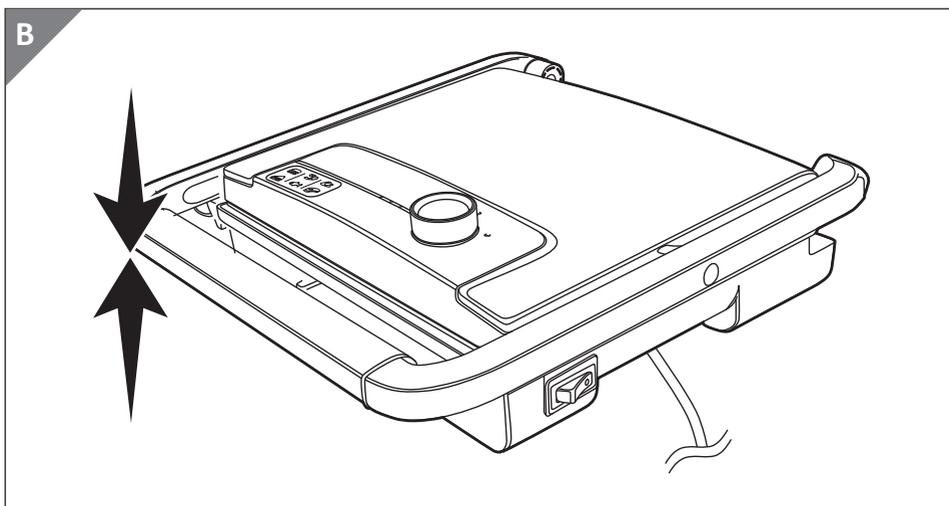
Spie

Spia	Accesa/ spenta	Significato
Rossa 1	Accesa	L'apparecchio è acceso.
	Spento	L'apparecchio è spento.
Verde 2	Accesa	L'apparecchio riscalda.
	Spento	L'apparecchio non riscalda.

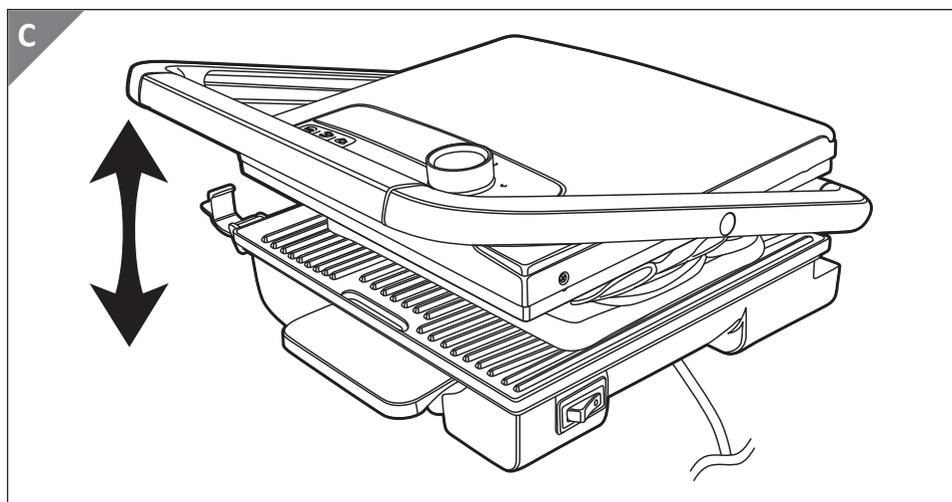
Posizioni per la cottura al grill

L'apparecchio può essere utilizzato in due diverse posizioni.

Posizione per la cottura al grill di fette sottili di carne, pesce e verdure



Posizione per tostare e gratinare



Funzionamento



Non tagliare mai nulla con un coltello o altri utensili direttamente sulle piastre grill (5).

La farcitura dei panini non deve essere troppo umida, altrimenti i panini non diventeranno croccanti.

Non utilizzare l'apparecchio senza la vaschetta raccogli grasso (8).

NOTA!

Pericolo di danni!

- Non utilizzare questo apparecchio per cucinare o scongelare alimenti congelati. Tutti gli alimenti devono essere completamente scongelati prima della preparazione.
1. Inserire la spina (6) in una presa idonea.
 2. Collocare l'interruttore di accensione/spengimento (7) sulla posizione I. La spia rossa (1) si accende. L'apparecchio si sta riscaldando.
 3. Collocare la manopola (3) sul livello grill desiderato (da 1 a 3).
 4. La spia verde (2) si accende non appena l'apparecchio si è riscaldato secondo il livello grill selezionato.
 5. Aprire il gancio di bloccaggio (10).
 6. Sollevare la piastra grill (5) superiore, spostando il manico (4) verso l'alto. L'apparecchio è aperto.
 7. Inserire il cibo da grigliare o il panino all'interno dell'apparecchio.
 8. Chiudere l'apparecchio spostando il manico (4) verso il basso.

9. I tempi di cottura al grill e le impostazioni di temperatura dipendono dallo spessore del cibo da grigliare e dal gusto personale. Le seguenti impostazioni consigliate sono quindi solo da considerarsi linee guida:

Cibo da grigliare	Burger	Panini	Gamberi	Pesce	Pollame	Carne
						
Livello grill	2	1 o 2	2	3	3	3
Tempo (min)	da 3 a 8	da 4 a 7	da 4 a 7	da 6 a 10	da 10 a 15	da 5 a 7

10. Dopo qualche minuto controllare il grado di rosolatura o tostatura del cibo da grigliare.

11. Estrarre il cibo da grigliare dall'apparecchio.

12. Collocare l'interruttore di accensione/spegnimento **7** sulla posizione **0**. La spia rossa **1** si spegne.

13. Scollegare la spina **6** dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente.

Inconvenienti e risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è collegato alla presa.	Inserire la spina 6 in una presa idonea.
La spia rossa 1 non si accende.	L'apparecchio non è collegato alla presa.	Inserire la spina 6 in una presa idonea.
	L'interruttore di accensione/spegnimento 7 è collocato sulla posizione 0 .	Collocare l'interruttore di accensione/spegnimento 7 sulla posizione I .
La spia verde 2 non si accende.	L'interruttore di accensione/spegnimento 7 è collocato sulla posizione 0 .	Collocare l'interruttore di accensione/spegnimento 7 sulla posizione I . Attendere finché l'apparecchio non si riscalda.
Il cibo da grigliare è troppo arrostito.	Il livello grill 3 selezionato è troppo alto.	Selezionare un livello grill 3 inferiore.
Il cibo da grigliare non è abbastanza arrostito.	Il livello grill 3 selezionato è troppo basso.	Selezionare un livello grill 3 superiore.

Pulizia e conservazione



AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione!

L'uso improprio dell'apparecchio può comportare lesioni da folgorazione.

- Prima della pulizia, rimuovere la spina per evitare folgorazioni.
- Durante la pulizia, non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non tenere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni!

Dopo il funzionamento l'apparecchio è caldo e può provocare ustioni!

- Prima della pulizia, lasciare raffreddare l'apparecchio.

NOTA!

Pericolo di danni!

L'uso improprio dell'apparecchio può arrecare danni all'apparecchio stesso.

- Non utilizzare detergenti abrasivi, soluzioni aggressive o spazzole dure per pulire l'apparecchio.

Pulizia

Involucro e piastre grill

1. Prima della pulizia, estrarre la spina **6** dalla presa.
2. Pulire l'involucro e le piastre grill **5** con un panno leggermente inumidito.
3. Lasciare asciugare completamente l'involucro e le piastre grill **5**.

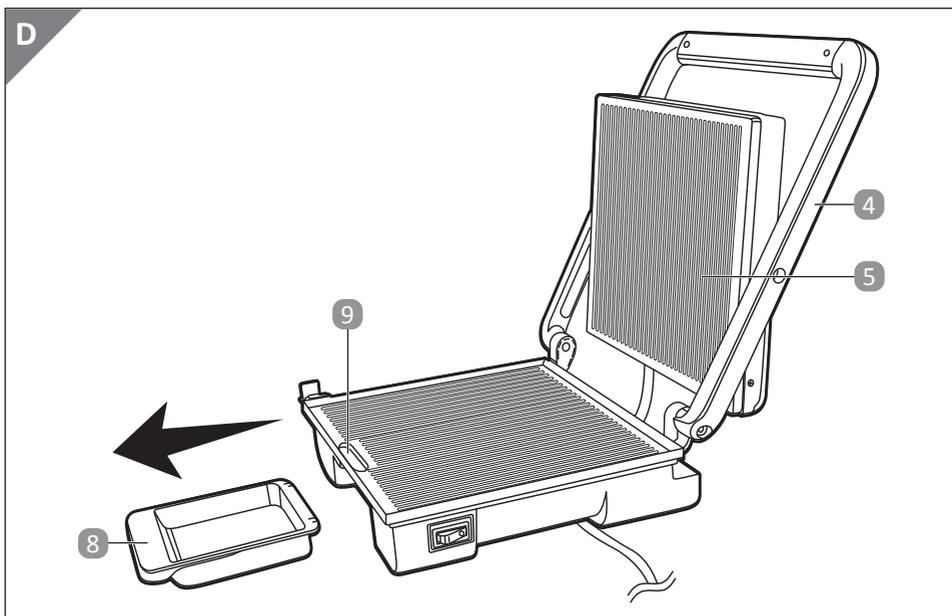
Vaschetta raccogli grasso



I grassi e i liquidi vengono convogliati attraverso lo scolo dei grassi **9** nella vaschetta raccogli grasso **8**.

Pulire la vaschetta raccogli grasso **8** dopo ogni utilizzo.

1. Prima della pulizia, estrarre la spina **6** dalla presa.



2. Estrarre la vaschetta raccogli grasso **8** dall'apparecchio (vedere fig. D).
3. Svuotare la vaschetta raccogli grasso **8**.
4. Lavare la vaschetta raccogli grasso **8** con acqua calda e detersivo delicato.
5. Lasciare asciugare completamente la vaschetta raccogli grasso **8**.
6. Spingere completamente la vaschetta raccogli grasso **8** all'interno dell'apparecchio.

Conservazione

NOTA! Pericolo di danni!

Conservare l'apparecchio in un luogo umido lo può danneggiare.

– Evitare l'esposizione a polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e raggi diretti del sole.

1. Prima di riporlo, pulire tutte le parti dell'apparecchio come descritto nel capitolo "Pulizia".
2. Chiudere l'apparecchio e il gancio di bloccaggio **10**.
3. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
4. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Modello:	PG20_08187
Tensione di alimentazione:	220–240 V~, 50–60 Hz
Classe di protezione:	I / Ⓧ
Potenza:	2000 W
Codice articolo:	719827

Dichiarazione di conformità



La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo indicato sul certificato di garanzia convenzionale allegato.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione in base al tipo di materiale. Gettare la carta e il cartone nel bidone per la raccolta della carta e le pellicole nel bidone per il riciclaggio della plastica.

Smaltimento dell'apparecchio

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi per la raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



Non smaltire i dispositivi usati insieme ai normali rifiuti domestici!

Se l'apparecchio non può più essere utilizzato, ogni utente è legalmente obbligato a separare i vecchi dispositivi dai rifiuti domestici, ad es. presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano adeguatamente riciclati evitando effetti negativi sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui indicato.

Raggiungere l'obiettivo in modo facile e veloce con i codici QR

Indipendentemente dal fatto che si abbia bisogno di informazioni sui prodotti, pezzi di ricambio o accessori, di cercare informazioni sulle garanzie del produttore o sui servizi di assistenza post-vendita o se si desidera guardare comodamente le istruzioni video, è possibile raggiungere facilmente l'obiettivo con i nostri codici QR.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici che vengono letti utilizzando la fotocamera di uno smartphone e contengono, ad esempio, un collegamento a un sito web o dettagli di contatto.

Il loro vantaggio: Non è necessario digitare indirizzi Internet o dettagli di contatto!

Come funzionano

Tutto ciò che serve per scansionare il codice QR è uno smartphone, un lettore di codici QR installato e una connessione Internet.*

Di solito è possibile trovare un lettore di codici QR gratuitamente nell'app store del proprio smartphone.

Da provare subito

Scansionare semplicemente il seguente codice QR con il proprio smartphone per scoprire di più sul proprio prodotto Hofer appena acquistato.*

Il portale di servizio HOFER

È possibile ricevere tutte le informazioni di cui sopra anche su Internet tramite il portale di servizio Hofer all'indirizzo: www.hofer-service.at.



*Quando si utilizza il lettore di codici QR, potrebbero esserci dei costi per la connessione Internet, che variano a seconda delle tariffe concordate.



IT

Fabbricato in Cina

Prodotto da:
EIE IMPORT GMBH
HOFER STRASSE 5
4642 SATTLEDT
AUSTRIA

ASSISTENZA POST-VENDITA 719827

 +39 045 7860460

 service-ita@protel-service.com

MODELLO:
PG20_08187

04/2022

3

**ANNI
DI GARANZIA**